

不安的軌跡

高野和明・橫山秀夫・村雨貞郎・石田衣良・伊坂幸太郎◆
賴櫻英・王政欽・呂建良・陳黎恂◆譯
傅博◆選編

國家圖書館出版品預行編目資料

不安的軌跡 / 高野和明等作；賴櫻英等譯。-- 初
版。-- 臺北縣三重市：新雨，2001〔民90〕
面： 公分--（日本當代名家傑作選）

ISBN 957-733-617-5(平裝)

861.57

90016603

不安的軌跡

日本當代名家傑作選

作 者 / 高野和明·橫山秀夫·村雨貞郎·石田衣良·
伊坂幸太郎

譯 者 / 賴櫻英·王政欽·呂建良·陳黎恂

選 編 者 / 傅博

執行編輯 / 江荷偲

發 行 人 / 王永福

出版發行 / 新雨出版社

地 址 / 台北縣三重市重安街 102 號 8 樓

電 話 / (02)2978-9528 · (02)2978-9529

傳真電話 / (02)2978-9518

郵撥帳號 / 11954996

出版登記 / 局版台業字第 4063 號

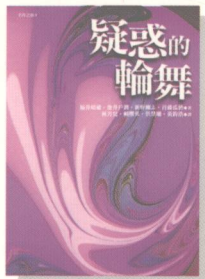
出版日期 / 2000 年 10 月初版

定 價 / 200 元

◎劃撥金額 1000 元（含）以上者，郵資免費。

◎訂購金額 1000 元以下者，若訂購一本請外加郵資 40 元，
訂購兩本以上，請外加 60 元。

◎本書如有缺頁、誤裝，請寄回更換



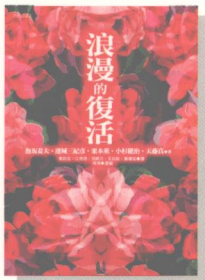
09 《疑惑的輪舞》

福井晴敏・池井戶潤・
新野剛志・首藤瓜於◎合著
定價：200元



07 《蟲卵的排列》

今邑彩・高野裕美子・藤木 稟・
松尾由美・坂東真砂子・桐野夏生◎合著
定價：200元



05 《浪漫的復活》

泡坂妻夫・連城三紀彥・栗本 薫・
天藤 真・小杉健治◎合著
定價：200元

如有需要，讀者請向下列書局，集滿十
個寄回本社，可換取300元以上之
下之本社任何出版品。如有
回函註明索取書名。如有
回函書費將以原價位之其
（郵費代墊）。

六小時後與六十年後的死亡預言《六小時後 妳將死去》

追尋真相·從一而終《看守眼》

現代版的葛之葉傳說《雨中女人》

我愛上的是±15公斤的她《月亮草》

打開動物們「引擎」的「猿人」《動物園的猿人》



選編者簡介

傅博：本名傅金泉，另有筆名島崎博、黃淮。一九三三年出生，台南市人。省立台南一中畢業後留學日本，私立早稻田大學經濟研究所畢業。在日二十五年以島崎博筆名撰寫書誌學、文化時評等。曾任推理雜誌《幻影城》主編，並主編《別冊幻影城》、《幻影城評論研究叢書》、《幻影城小說叢書》以及《大坪砂夫全集》、《渡邊溫全集》等。曾任《三島由紀夫全集》三十六卷（新潮社刊）校訂委員。主要編著書有《三島由紀夫書誌》（與三島瑤子共著、薔薇十字社刊），日本推理作家協會會員、日本大眾文學研究會會員。

在台灣曾主編《日本十大推理名著全集》、《日本名探推理系列》、《日本推理名著大展》等推理文學叢書外，尚選編日本文學選集，合計四十餘冊（全部由希代書版公司出版）。在新雨出版社選編的日本當代女性作家傑作選有《玫瑰的烙印》、《在海迷失的蝴蝶》、《袋中的袋鼠》、《蟲卵的排列》、《戀愛詐欺師》以及《浪漫的復活》、《疑惑的輪舞》等。

譯者簡介

賴櫻英：一九六四年生，台北市人。東吳大學國貿系畢業。曾任外商公司業務秘書，軟體公司行銷主任，目前為專業從事日文翻譯之自由工作者。譯有《蟲卵的排列》（合譯）、《疑惑的輪舞》（合譯）、《戀愛詐欺師》（合譯）（以上三書由新雨出版社出版）。

王政欽：一九六四年生，花蓮市人，東吳大學日文系畢業、日本國立大阪大學日本文學碩士。曾任大阪箕面市第五中學非常勤講師。譯有《浪漫的復活》（合譯）（由新雨出版社出版）。

呂建良：一九七二年生，嘉義縣人。淡江大學日文系畢業。曾任國貿專員。現為淡江大學日本研究所碩士班學生。譯有《老師不該說的話》一書。

陳黎恂：一九七七年生，台北縣人。政治大學日文系畢業。曾於《Ichiban 東洋娛樂誌》、《音樂と人》雜誌擔任日文編輯與採訪編輯，後於會計事務所擔任約聘日文專員。現專事日文翻譯。

不安的軌跡

高野和明・橫山秀夫・村雨貞郎・石田衣良・伊坂幸太郎◆著
賴櫻英・王政欽・呂建良・陳黎恂◆譯
傅博◆選編

選編者言·閒談短篇推理小說與本書五位作家

傅 博

長篇小說與短篇小說雖然是以文字的多寡而定，但是一個不能忽視的問題是作品的結構。被稱為「自我完結型小說」的推理小說，在創作方法上短篇與長篇截然不同。

在這裡沒有紙幅比較兩者的異同。請喜歡閱讀推理小說的讀者，有空的話自行研究研究，必定能有新的發現。

選編者曾經寫過，這十年來短篇推理小說的長篇化，以及長篇的巨篇化現象很明顯。原因固然很多，其中之一如社會的複雜化，要記述一件事的前因後果需要更多的文字。

又，推理小說與戀愛小說不同，必須設定前人還沒寫過的東西，如詭計的設定、解謎的方法、人物的塑像、特殊的背景、異常的動機等，如果說同樣的東西已經有別的作家寫過的話，那就可以說沒有發表的機會了。

第三理由可說是在讀者方面。愛好推理小說的讀者大多是知識份子及中產階級（十餘年前選編者曾經寫過，推理小說的高度發展國就是自由民主的國家），他們對於自己讀過的作品會做思考研究，而去要求更複雜的故事。

但是作家的創作體質各異，如擅長寫解謎的、寫懸疑的、寫冒險的等等。同樣有的擅

長寫長篇，有的則擅長短篇。

本書所選錄的五篇作品中三篇是擅長寫短篇推理的短篇作家之作品，就是橫山秀夫、村雨貞郎、石田衣良這三位的作品。另外兩篇則是最新獲獎作家得獎後的第一篇作品。

選編者前個月所選編的《疑惑的輪舞》，是收錄最新的四位江戶川乱步賞（一九九八——二〇〇〇年）作家的最新作品之專輯。在編印中，本年度即二〇〇一年的江戶川乱步賞的獲獎作品及作家提前發表。而所謂的得獎後第一作品也隨之發表。選編者立即收錄在本書中，介紹給讀者欣賞這篇傑作。

另外一篇也是最新（二〇〇〇年）的新潮推理小說俱樂部賞得主之獲獎後第一作品，與其獲獎作品同樣是一篇奇妙的推理小說，值得向讀者介紹。

要個別介紹本書收錄的作家與作品之前，提供有關短篇推理小說獎的資料供讀者參考。

二次大戰後至今已五十餘年，日本推理小說的水準之高是有目共睹，已與英、美、法三個先進國並駕齊驅。這種原動力都是來自徵文（當然與作者的才華及努力有關）。

現今，雖然有十種以上的廣義推理小說徵文，其中大部份為長篇徵文（這是近十年來的現象）。短篇徵文只有「ALL讀物推理小說新人賞」、「小說推理新人賞」、「創元推

理短篇賞」以及「日本恐怖小說大賞之短篇賞」四種而已。

現在已停辦的重要短篇推理小說徵文獎不下十種，列舉於下：「寶石賞」、「寶石中篇賞」、「寶石·週刊朝日推理小說共同徵文賞」、「EQMM短篇比賽」、「雙葉推理賞」、「推理文學賞」、「幻影城新人賞」、「小說現代推理新人賞」、「早川推理小說比賽」、「松本清張賞（短篇）」等。

〈六小時後 妳將死去〉作者高野和明，一九六四年十月二十六日出生。一九八九年，在洛杉磯都市大學學習導演、攝影、編集。肄學後歸國開始劇本創作。

二〇〇一年以《13台階》獲得第四十七屆江戶川乱步賞。是一部以「13台階」所象徵的死刑囚為主題的推理小說。

主角三上純一服役不到二年就出獄。他在酒吧打架誤殺對方而服役，因對被害者的遺族賠償已臨破產狀態。在這樣的處境時，服役時期的刑務官南鄉來找他，要他一起參與解除死刑囚的冤罪工作。

經由律師拿來的匿名信內容是要解決十年前的殺人事件。其經過是：保護司的老夫妻被殺，持有被害者錢包的樹原亮被捕。當時樹原正在殺人現場附近騎乘機車發生車禍，因其衝撞力而記憶全失。十年後記憶的一部分開始回復，但樹原只記得當時正在登台階。

事件的真相如何？樹原亮是替死鬼嗎？三上與南鄉如何推理、解謎、解決事件？

〈六小時後 妳將死去〉女主角被一名陌生男子突兀地預言將在六小時後——也就是午夜十二點、女子二十五歲生日的那一刻，將遭人刺殺死去。因男子言之鑿鑿以及其他的預言實現，女子深信自己將死而驚慌失措，與男子共同請求警方支援並找尋可能殺害自己的兇手，結果呢？

〈看守眼〉作者橫山秀夫，一九五七年一月十七日出生於東京都。國際商科大學畢業後，在上毛新聞社當了十二年記者，之後撰寫報導文章。

一九九一年以《魯班的消息》獲得第八屆三得利推理小說大賞之佳作賞，但至今還未出版。一九九八年以〈陰的季節〉獲得第五屆松本清張賞。之後加上另外三篇短篇推理小說，出版其第一本作品集《陰的季節》。這是一本與過去的警察小說不同形式的新穎警察小說連作集。故事由警察署內部的人事問題展開。深獲讀者的好評。

橫山的作品不多，另外出版的有《沒有出口的海》與報導文學集《和平之牙》而已。二〇〇〇年以〈動機〉獲得日本推理作家協會賞之短篇部門賞。

〈看守眼〉也是與〈陰的季節〉同系列的警察小說，這次的主角是R縣F署警務課留置管理係主任（簡單說就是看守）近藤宮男。其二十八年的勤務中有二十九年是留置場看守，這二十九年來他一直希望有機會當上刑事去破案。退休前果然許願去解決一年前發生的婦女失蹤事件。

〈雨中女人〉作者村雨貞郎，本名前田定夫。一九四九年一月三十日出生於高知縣。英和大學文學部肄業後，當過新聞記者、廣告海報編輯、工廠員工、司機等。一九九三年以〈砂上的記憶〉獲得第十五屆小說推理新人賞。一九九七年以〈真里子的肖像〉獲得第四屆松本清張賞，翌九八年加上另新撰寫的〈天使的微笑〉和〈湖上的美術館〉兩短篇而出版第一本作品集《真里子的肖像》。之後九九九年出版了第一長篇《修羅的日子》。以上兩本都是在折尾調查事務所上班的「我」（別所，四十三歲）為主角的行動推理小說。

〈雨中女人〉也是在大阪的折尾調查事務所之別所以第一人稱的「我」記述事件經過。某日，以前曾被自己跟蹤調查過的青年長田廣之竟然登門求助，要別所替他尋找一名失去記憶的女子秋子。

一年前的九月九日零時一個失憶、自稱秋子的女子來到長田公寓，身上帶著三百萬元；他們同居五個月後，秋子留下三百萬元而失蹤。

這個莫名其妙的秋子到底是怎樣的女人？別所對於這種無頭緒的尋人委託，要如何解決呢？

〈月亮草〉作者石田衣良一九六〇年出生於東京都。成蹊大學經濟學部畢業後，在數家廣告公司上班。之後獨立，為自由廣告文作家。

一九九七年以〈池袋西口公園〉獲得第三十六屆ALL讀物推理小說新人賞，而登上推理文壇。它是記述盤據東京六大鬧區之一的池袋之青少年在西口公園的生態。是一篇正視青少年犯罪的推理小說，發表後獲得讀者好評而搬上螢幕。之後陸續發表的短篇都是池袋西口公園系列的作品。到現在，作者把這些短篇收集為《池袋西口公園》與《少年計算機》兩作品集。

而今年八月出版第一長篇《波上的魔術師》。內容是寫一個瘋癲青年和神秘兮兮的老紳士，如何合作向某大銀行股票設下詭計，他們倆如何絞盡腦汁去鬥爭大企業？其目的是什麼？與上述兩作品集同樣，對現代社會眾生相有深刻的描寫。是二十一世紀頗受期待的作家之一。

〈月亮草〉是國中學生少男少女的故事。主角送講義去給同班「登校拒否」（拒絕上學）的女孩，但女孩總神秘兮兮地避不相見，兩人僅以手機對話。當主角數次這樣和女孩度過怪異的共處時光後，女孩終於開門相見，主角看到的是……？

〈動物園的猿人〉作者伊坂幸太郎，本名宮坂航也。一九七一年出生於千葉縣。東北大學法學部畢業，目前就職於電腦軟體公司。二〇〇〇年以《奧杜龐的祈禱》獲得第五屆新潮推理小說俱樂部賞，是一位剛出道的新作家。

這篇獲獎作品是寫發生在一個小島國的故事。文體的諧謔味、文字多用警句、比喻，

故事裡面的烏鴉、稻草人等會講話的幻想結構，帶給讀者的印象是一種幻想推理小說。

〈動物園的猿人〉也是一篇奇妙的推理小說。故事開頭主角的「我」在電車內聽到 enjin（指引擎）時卻想到十年前在動物園發生的猿人（發音也是 enjin）事件——有這種聯想本身就很有趣。

十年前的十月某日晚上，「我」和學長河原崎去過動物園，因朋友恩田在動物園上班，夜晚可自由進出。他們三個人發覺有人躺在長凳上，便開始對這個人做推理，要證明推理結果的真實性去找證據；對於在找證據的過程中碰到的問題又做推理。如此的推理遊戲，最後還是解決了兩個月前失蹤的大灰狼問題。如果硬要把這篇文章分出領域，選編者認為是諷刺「推理小說」的小說。由這篇可看出作者特殊的創作才能。

(01·10·10)

• 目次

選編者言・閒談短篇推理小說與本書五位作家 傅 傅 0 0 3

六小時後妳將死去 高野和明作・賴櫻英譯 0 1 3

看守眼 橫山秀夫作・王政欽譯 0 6 9

雨中女人 村雨貞郎作・呂建良譯 1 1 7

月亮草 石田衣良作・王政欽譯 1 6 1

動物園的猿人 伊坂幸太郎作・陳黎恂譯 1 8 9